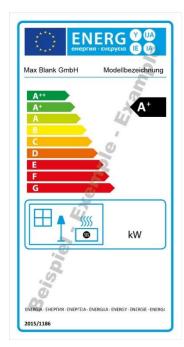
Technische Anleitung

EN 16510

München







Typenschild und Energielabel liegen dieser Anleitung bei

Bitte entnehmen Sie weitere wichtige Hinweise auf der nächsten Seite!



Anbringung des Typenschildes

<u>Der Gesetzgeber schreibt vor</u>, das beigefügte Typenschild an Ihrem Heizgerät anzubringen. Die technischen Geräte-Daten müssen für die Abnahme durch den Schornsteinfeger am Heizgerät ersichtlich sein.

Sie haben somit die freie Wahl, das Typenschild je nach Aufstellungssituation so anzubringen, dass es gut zu lesen und der ausgewählte Platz, gut in das Gesamtofenbild passt.

Vorgehensweise zur Anbringung des Typenschildes:

- 1. Typenschild vom Umschlag entfernen
- 2. Anbringung des Schildes an einer ersichtlichen Stelle des Gerätes, je nach Aufstellungsart im unteren Bereich des Ofens an einer nicht allzu heißen Stelle.

Unsere Empfehlung:

- a) am unteren Bereich der Rückwand
- b) am unteren Bereich der Seitenverkleidung
- c) an der Schublade
- d) am Stein oder Stahlboard
- 3. Klebefolie abziehen und an die von Ihnen vorgesehene Stelle ankleben. Das Typenschild und der Klebefilm haben eine Hitzebeständigkeit von ca. 180°C.

→ Seriennummer:

Die Seriennummer des Heizgerätes finden Sie bei geöffneter Feuerraumtüre im unteren Bereich der Brennraumöffnung.





Technische Anleitung

München



Inhalt:		Seite
1	Technisches Datenblatt	4
2	Sicherheitsabstände	6
3	Weitere Hinweise	8
4	Luftschieberstellungen	9
5	Einbau der Schamotte	10
6	Reinigung	14
7	Montage	15
8	Außenluftanschluß	19
9	Zubehör	19
10	Lieferumfang	20
11	Technische Dokumentation	21

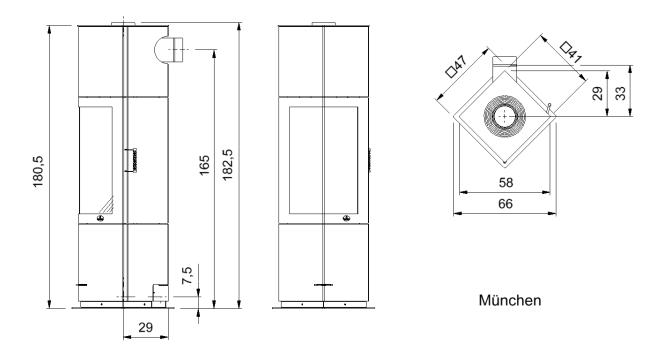
Lesen und Befolgen Sie die Technische Anleitung sowie die Aufstellungs- und Bedienungsanleitung

Nationale und Europäische Normen, sowie die jeweils länderspezifischen Vorschriften (z.B. Landesbauordnungen und FeuVO) und die gültigen örtlichen Bestimmungen sind zu beachten

Technische Änderungen vorbehalten.



1 Technisches Datenblatt (Maße in cm)



Technische Daten	München
Höhe	180,5 cm
Breite (Korpus)	41 cm
Tiefe (Korpus)	41 cm
Gesamtgewicht (incl. Speicherblock)	292 kg
Gewicht Schamotte	25,5 kg
Speicherblock	49 kg
Rauchrohrstutzen	Ø 150 mm
Außenluftanschluß	Ø 100 mm
Füllraumbreite	27 cm
Füllraumtiefe	27 cm
Heiztürhöhe	80 cm
Heiztürbreite	58 cm
Feuerscheibenhöhe	68 cm
Feuerscheibenbreite	44 cm



Technisches Datenblatt KO6-E - München EN 16510-1:2022 / EN 16510-2-1:2022 Scheitholz Zulässige Brennstoffe Holzbrikett P_{nom} 10,1 kW Nennwärmeleistung P_{SHnom} 10,1 kW Raumwärmeleistung Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung 78 % η_{nom} Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad 68 % ηs EEI 103 Energieeffizienz-Index EEI Energieeffizienzklasse ≤ 1250 mg/m³ CO-Emission (13%O2) COnom NO_{xno} NO_x-Emission (13%O2) ≤ 200 mg/m³ OGC-Emission (13%O2) OGC_{no} ≤ 120 mg/m³ Staub-Emission (13%O2) PM_{nom} ≤ 40 mg/m³ Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung 12 Pa p_{nom} Temperatur am Abgasstutzen bei Nennwärmeleistung T_{snom} 246 °C Schornsteinbezeichnung T-Klasse T 400 G Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung $\Phi_{f,g\;nom}$ 14,6 g/s INT Geeignet für Dauerbrandbetrieb (CON) oder Zeitbrandbetrieb (INT) Ø150 Durchmesser des Abgasstutzens d_{out} Maximale Belastung durch einen Schornstein 86 kg m_{chim} Brennstoffdurchsatz 3,41 kg/h 2,27 kg Aufgabemasse Typ BE Art der Feuerstätte Zeitbrandfeuerstätte Mehrfachbelegung bei raumluftabhängigem Betrieb möglich

alle Angaben sind Prüfstandswerte – Ermittlung der Werte mit Rohrstück 50cm Bedienungsanleitung beachten!

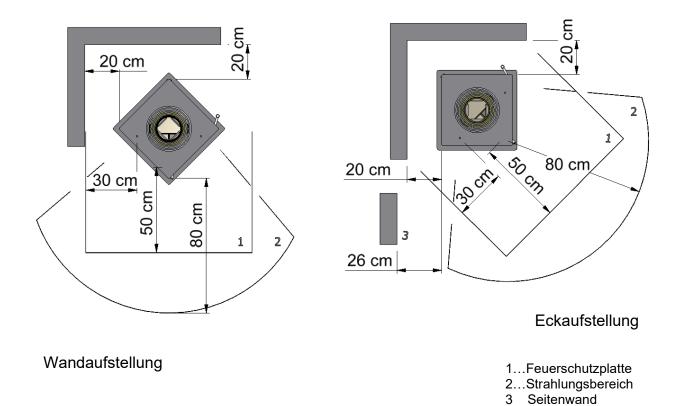
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen

Mindestabstand von der Rückseite zu brennbaren Materialien	d_R	20 cm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien	d s	20 cm
Mindestabstand von der Oberseite zu brennbaren Materialien in der Decke	dс	60 cm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbaren Materialien	d₽	80 cm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im unteren vorderen Strahlungsbereich	d⊧	80 cm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d∟	80 cm
Mindestabstand unterhalb des Bodens (ohne Füße) zu brennbaren Materialien	d _B	0 cm
Mindestabstand zu nicht brennbaren Wänden	d _{non}	5 cm



2 Sicherheitsabstände

Alle brennbaren Bauteile, Möbel und Gegenstände in der näheren Umgebung des Kaminofens sind gegen Hitzeeinwirkung zu schützen. Insbesondere sind die jeweils gültigen Landesvorschriften sowie die örtlich geltenden Vorschriften zu beachten.



Sicherheitsabstände zu brennbaren Bauteilen:

Im **Sichtbereich** des Feuers (Strahlungsbereich) muss ein Abstand von 8**0 cm** zu brennbaren Bauteilen eingehalten werden.

Zur **Rückwand** ist ein Abstand von **20 cm** zu brennbaren Wänden einzuhalten. Zur **Seitenwand** ist ein Abstand von **20 cm** einzuhalten.

Bei Eckaufstellung ist ein Abstand von 20 cm zu den Seitenwänden einzuhalten.

Im Strahlungsbereich muss zu einer Seitenwand (3) ein Abstand von **26 cm** eingehalten werden.

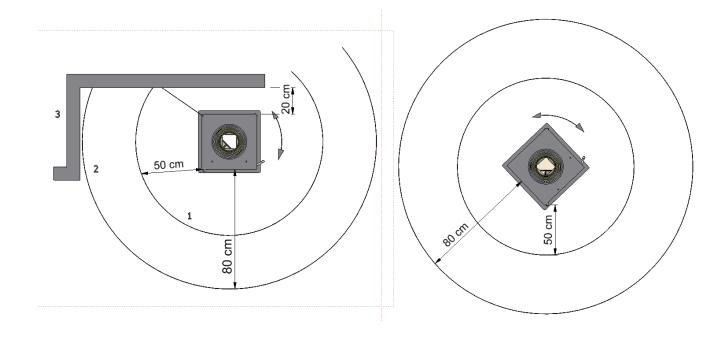
Bei einem brennbaren Fußboden ist dieser mit einer Feuerschutzplatte zu schützen, die von der **Feuerraumöffnung** aus gemessen, **seitlich** mind. **30 cm** und nach **vorne** mind. **50 cm** den Fußboden abdeckt.



Bei drehbaren Kaminöfen ist im gesamten bzw. eingestellten Drehbereich im **Strahlungsbereich (2)** ein Abstand von **80 cm** zu brennbaren und schützenden Bauteilen einzuhalten.

In Drehbereich ist der Fußboden mit einer **Feuerschutzplatte (1)** mit dem Abstand von **50 cm** zur Feuerraumöffnung zu schützen.

Bei der Wahl der Bodenplatten sind die örtlichen Bestimmungen und die Genehmigung des Schornsteinfegers zu beachten.





3 Weitere Hinweise

Mit Einhaltung der Sicherheitsabstände zu brennbaren und schützenswerten Bauteilen erfüllen Sie die Feuerungsverordnung (FeuVo) der Bundesländer, die die Vorschriften zur Aufstellung der Feuerungsanlagen regelt.

Zu nicht brennbaren Bauteilen kann der Abstand verringert werden.

Trotz Einhaltung obiger Sicherheitsabstände kann es bei empfindlichen Wandmaterialien zu Verfärbungen kommen, die jedoch keinen Anspruch auf Garantieleistungen gewähren.

Ihr Kaminofen ist eine Zeitbrandfeuerstätte.

Der Kaminofen sollte deshalb weder deutlich noch dauerhaft überlastet werden.

Im Normalbetrieb des Kaminofens bleibt der Heiztürgriff kühl.

Sollte der Heiztürgriff einmal zu heiß werden, dann verwenden Sie den Schutzhandschuh.

Der Mindestförderduck beträgt 12 Pa. Der maximale Förderdruck beträgt 15 Pa. Über 15 Pa Unterdruck ist eine Förderdruckbegrenzung vorzunehmen.

Bei Außenluftanschluß ist zu berücksichtigen das der atmosphärische Luftdruck dem des Umgebungsluftdrucks entspricht. Bei Über- bzw. Unterdruck kann die zu negativen Beeinträchtigungen des Abbrandverhalten führen.

Die Einstellung der hitzebeständigen Türmagnete mindestens 1x jährlich prüfen und gegebenenfalls nachstellen, um die Dichtheit der Feuerraumtüre zu gewährleisten. Die Türmagnete dürfen nicht auf den Grundkörper schlagen.

Es muss ein Abstand von 1 mm bis 2 mm eingehalten werden.

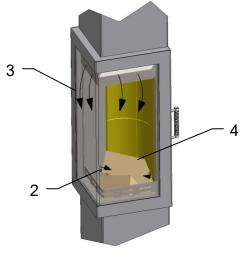
Die Türmagnete sind mind. 1x jährlich auf Beschädigungen (z.B. Risse, Ausbrüche) zu prüfen, und gegebenenfalls durch Ihren Fachhändler auszutauschen.

Die Dichtungen an den Feuerraumtüren und Glasscheiben sind thermisch belastet und können verschleißen. Die Dichtungen regelmäßig mind. 1x jährlich überprüfen.

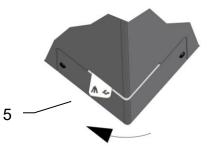
Lassen Sie Ihre Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Ofens - es besteht Verbrennungsgefahr!!!



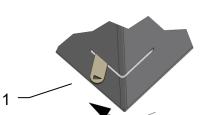
4 Luftschieberstellungen



Die für den Abbrand benötigte Verbrennungsluft wird über den Luftschieber (1) geregelt. Mit dem Luftschieber (1) wird die Primärluft (2) und die Sekundärluft (3) mit einem Hebel (1) geregelt.

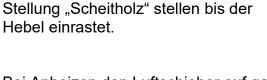


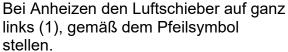
Zum Anheizen 4 Stück Scheitholz mit einer Länge von ca. 20 cm und einem Gesamtgewicht von 2,3 kg in den Brennraum (2) einlegen – 2 Scheite unten und 2 Scheite diagonal darüber. Einen Holzwolleanzünder oben auf das Scheitholz legen und den Abbrand starten.



Nach Abbrand und Erreichen der Grundglut kann eine neue Brennstoffmenge aufgelegt werden.

Den Brennstoffwählhebel (5) an der Rückseite des Kaminofens auf die



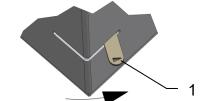


→ Verbrennungsluft komplett geöffnet



Luftschieber 1/3 auf:

→ in dieser Position wird die Nennlast erreicht



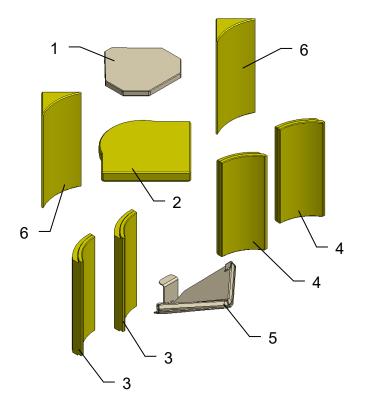
Luftschieber (1) ganz rechts:

→ Verbrennungsluft komplett geschlossen



5 Einbau der Schamotte

Die für den Kaminofen konzipierten Schamotteteile werden <u>nicht</u> mit Mörtel, Kleber oder ähnlichen Materialien ausgemauert. Die einzelnen Schamottesteine werden wie folgt beschrieben in der richtigen Reihenfolge in den Brennraum eingesetzt. Dabei ist auf den richtigen Sitz der Schamotte zu achten, um eine einwandfreie Funktion des Ofens zu gewährleisten.

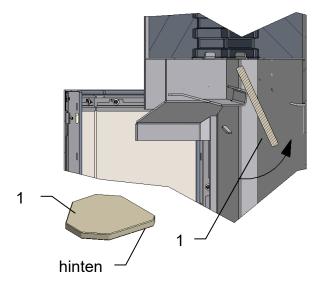


Prüfen der Schamottesteine und Umlenkplatten auf Vollständigkeit.

Schamottesteine und Umlenkplatten griffbereit neben den Kaminofen legen.

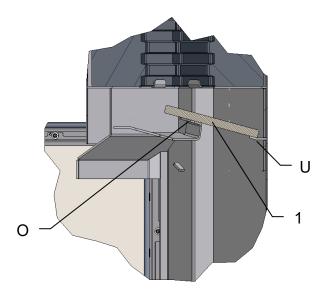
Ofentür öffnen und mit geeignetem Hilfsmittel (z.B. Holzbrett) gegen selbsttätiges Schließen sichern.

Brennraumboden auf Verunreinigungen prüfen und evtl. säubern

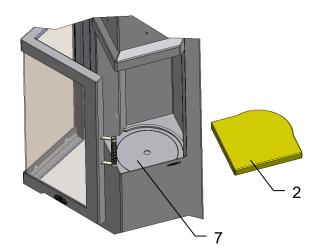


Obere Umlenkplatte (1) wie abgebildet einbauen.



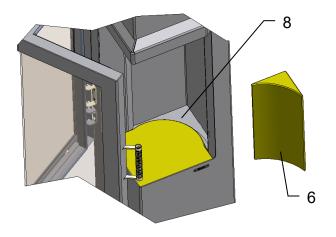


Umlenkplatte (1) wie abgebildet auf obere Auflagefläche (O) und hinteren Auflagewinkel (U) ablegen.



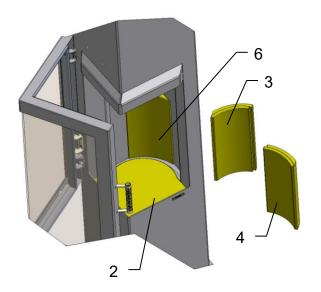
Feuerraumboden (2) gemäß Bild einsetzen und nach vorne schieben.

Darauf achten, dass der Bodendeckel (7) eingelegt ist.

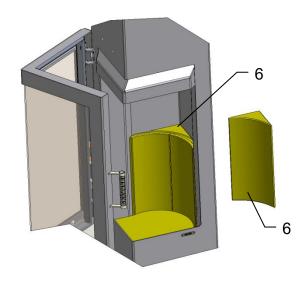


Einen Eckstein (6) in die hintere Ecke des Brennraumes (8) einsetzen

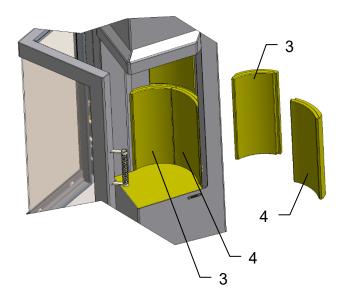




Den linken Seitenstein (3) und den rechten Seitenstein (4) wie abgebildet zwischen Bodenplatte (2) und Eckstein (6) einsetzen.

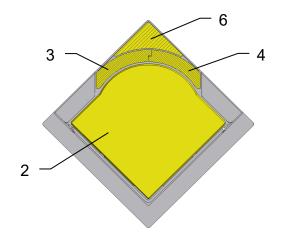


Den zweiten Eckstein (6) auf den bereits eingebauten Eckstein (6) setzen.

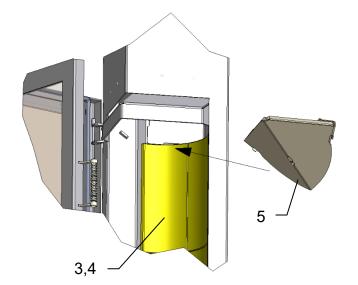


Den nächsten linken Seitenstein (3) auf den bereits eingebauten Seitenstein (3) einsetzen. Den rechten Seitenstein (4) einbauen.

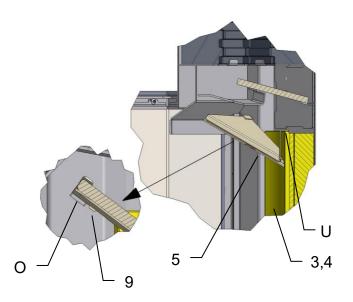




Nach dem Einbau der Bodenplatte (2), der linken Seitensteine (3) und der rechten Seitensteine (4) diese zueinander mittig ausrichten.



Die Umlenkplatte (5) wie abgebildet in den Feuerraum einführen, vorne auf den seitlichen Auflagen und hinten auf den Seitensteinen (3,4) auflegen.



Die Umlenkplatte (5) muss wie abgebildet auf der oberen Ablage (O) und hinten mit der Lasche (U) auf den Seitensteinen (3,4) aufliegen.

Die Umlenkplatte (5) nach hinten schieben, bis sich diese mit der Lasche (9) positioniert.

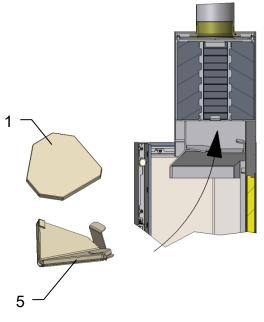
Den Feuerbock einsetzen.



6 Reinigung

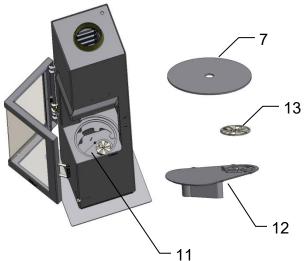
Zum gründlichen Reinigen des Feuerraumes kann die Schamotteauskleidung in umgekehrter Reihenfolge wie in Kapitel 5 beschrieben ausgebaut werden. Dadurch kann der Feuerraum und die Verbrennungsluftöffnungen noch besser gereinigt werden.

Zum Reinigen der Rauchrohre können Sie die Umlenkplatten im Kaminofen herausnehmen und dadurch den entfernten Ruß von den Rauchrohren im Brennraum entnehmen.



Zum Reinigen der Ofenrohre und dem Speicherblock die beiden Umlenkplatten (1) und (5) ausbauen.

Somit hat man freien Zugang zum Rauchrohrstutzen.

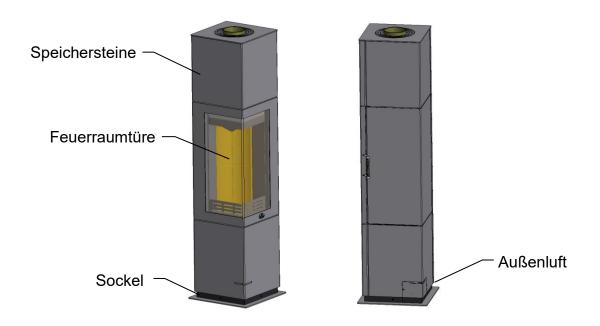


Zum Reinigen der **Brennkammer** (11) die Brennraumauskleidung komplett ausbauen.

Den Bodendeckel (7) entnehmen.
Den Revisionsdeckel (12) und die
Luftscheibe (13) demontieren.
Luftkanäle mit einem geeigneten
Staubsauger säubern.
Beim anschließenden
Zusammenbau darauf achten, dass
die Kennzeichnung auf der
Luftscheibe (13) sichtbar oben ist

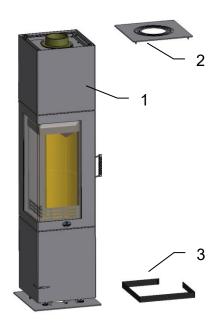


7 Montage



Achtung!

Alle Verkleidungselemente mit besonderer Sorgfalt handhaben!
Nicht gegen andere Teile oder Gegenstände stoßen!
Verkleidungselemente nicht auf Ecken und Kanten absetzen!
Zum Ablegen der Teile weiche Unterlagen (z.B. Karton) verwenden!



Werkzeug zur Ofenmontage:

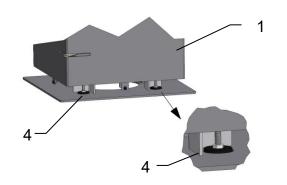
- Wasserwaage
- Maulschlüssel SW13
- Maulschlüssel SW10
- Steckschlüssel SW10
- Sechskantschraubendreher SW3

Den Kaminofen (1) vorsichtig aus dem Transportgestell auspacken.

Den Stahldeckel (2) und die Sockelblende (3) vom Kaminofen (1) abnehmen.

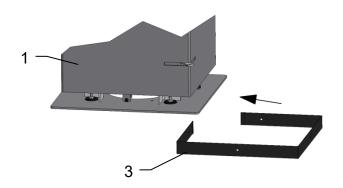
Dazu die nachfolgend aufgeführten Montageschritte in entgegengesetzter Reihenfolge beachten.



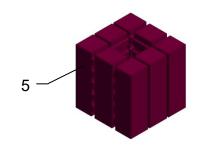


Kaminofen (1) an den Aufstellungsort bringen und mit Wasserwaage auf waagrechte Position prüfen.

Bei Bedarf den Kaminofen mit Hilfe der Stellfüße (4) ausrichten. Dazu die Stellfüße (4) mit einem Maulschlüssel drehen.



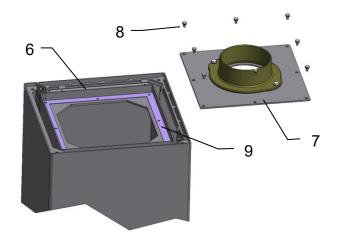
Die Sockelblende (3) mit Schrauben am Kaminofen (1) befestigen.



Montage der Speichersteine

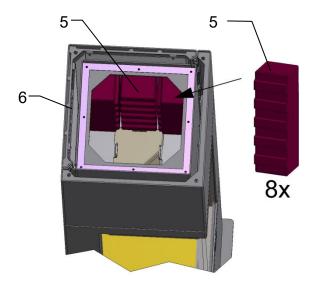
Im Kaminofen sind 8 Speichersteine (5 Integriert.

Diese sind bei Auslieferung nicht im Kaminofen eingebaut.

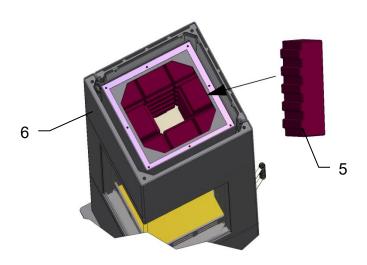


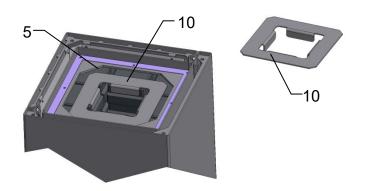
Zum Einbau der Speichersteine (5) den Speicherdeckel (7) durch Lösen der 8 Sechskantschrauben (8) vom Speicherkasten (6) abnehmen. Darauf achten, daß die Dichtung (9) nicht beschädigt wird.





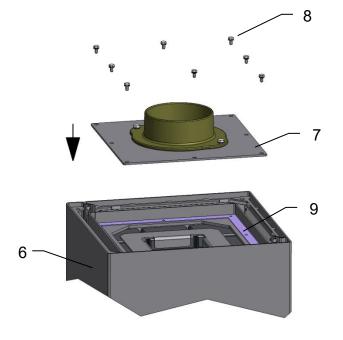
Die Speichersteine (5) wie dargestellt mit den Rippen nach innen in den Speicherkasten (6) einsetzen.





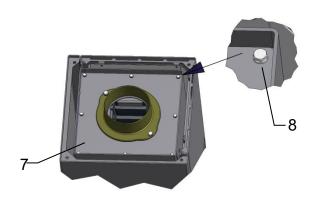
Den Speichersteinhalter (10) auf die Speichersteine (5) legen, damit diese in Position bleiben.





Den Speicherkasten (6) mit dem Speicherdeckel (7) wieder dicht verschließen.

Darauf achten, daß die Dichtung (9) sauber sitzt und nicht beschädigt ist.



Den Speicherdeckel (7) mit den Sechskantschrauben (8) verschrauben.

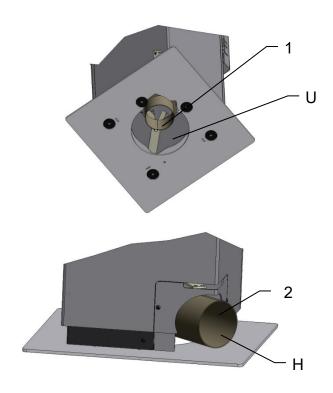


Den Stahldeckel (2) auf den Kaminofen (1) legen.

Mit Hilfe des Sechskantmutter (11) kann die Höheneinstellung des Stahldeckels (2) vorgenommen werden.



8 Außenluftanschluß



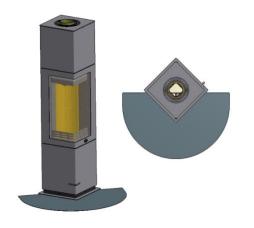
<u>Außenluftanschluß</u>

Der Kaminofen ist für einen Außenluftanschluß nach unten (U) oder nach hinten (H) vorbereitet.

Je nach Anschlußvariante unten (U) oder hinten (H) wird ein gerader Außenluftstutzen (1) oder ein gewinkelter Außenluftstutzen (2) angebracht.

Je nach Ausführung des Kaminofens müssen vorbereitete Ausbrüche vorgenommen werden, oder spezielle Bauteile montiert werden.

9 Zubehör



Feuerschutz-Vorlegeplatten

Die Max Blank – Vorlegeplatten sind eine praktische Lösung um den Boden seitlich und vor dem Kaminofen zu schützen.

Die Vorlegeplatten können zum Reinigen und auch bei Nichtbetreiben des Kaminofens entfernt werden.



10 Lieferumfang

- Kaminofen
- Raminolen
 Brennraumauskleidung
 Aufstellungs- und Bedienungsanleitung
 Technische Anleitung
 Typenschild
 Energielabel



11 Technische Dokumentation

Technische Dokumentation zu Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten nach Verordnung (EU) 2015/1185 und Verordnung (EU) 2015/1186

Kontaktangaben des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters

Hersteller:	Max Blank GmbH
Kontakt:	Thomas Blank
	Klaus-Blank-Straße 1
Anschrift:	91747 Westheim
	Deutschland

Angaben zum Gerät

Modellkennung(en):	KO6-E – München
Gleichwertige Modelle:	München
Prüfberichte:	DBI F 25/02/1149 DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg
Angewendete harmonisierte Normen:	EN 16510-1:2022 / EN 16510-2-1:2022
Andere angewendete Normen/techn. Spezifikationen:	
Indirekte Heizfunktion:	Nein
Direkte Wärmeleistung:	10,1 kW
Indirekte Wärmeleistung:	- kW

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η _{s:}	68 %
Energieeffizienzindex (EEI):	103

Besondere Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung

- Der Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden!
- Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können.

Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören!

MAX BLANK GmbH Klaus-Blank-Straße 1

1747 Westhelm Feleton 0 90 82 / 70 01 Sefax 0 90 82 / 25 02 Received

91747 Westheim, 21.07.2025

Dipl. Ing. (FH) Thomas Blank

Ort, Datum

Unterschrift der zeichnungsberechtigten Person



Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff (nur einer):	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e):	η _s [x%]:	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung				Raumheizungs- Emissionen bei Mindestwärmeleistung			
				PM	OGC	СО	NOx	РМ	OGC	СО	NOx
				[x] mg/Nm³ (13% O ₂)			[x] mg/Nm³ (13% O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	68	≤40	≤120	≤1250	≤200	1	-	-	-
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	ja	68	≤40	≤120	≤1250	≤200	-	-	-	-
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Steinkohlenkoks	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schwelkoks	nein	nein	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Bituminöse Kohle	nein	nein	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Braunkohlebriketts	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Torfbriketts	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	-	1	-	1	-	-	-	-	-
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	-	1	-	1	-	-	-	-	-

Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Angabe	Symbol	Wert	Einheit		
Wärmeleistung					
Nennwärmeleistung	P _{nom}	10,1	kW		
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	N.A.	kW		

Angabe	Symbol	Wert	Einheit		
Thermischer Wirkungsgrad (auf Grundlage des NCV)					
thermischer Wirkungsgrad (Brennstoffwirkungsgrad) bei Nennwärmeleistung	$\eta_{\text{th,nom}}$	78	%		
thermischer Wirkungsgrad (Brennstoffwirkungsgrad) bei Mindestwärmeleistung (Richtwert)	ηth,min	N.A.	%		



Angabe	Symbol	Wert	Einheit			
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	X,XXX	kW			
Bei Mindestwärmeleistung	el _{min}	X,XXX	kW			
lm Bereitschaftszustand	elsB	X,XXX	kW			
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P _{pilot}	x,xxx/N.A.	kW			

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)					
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja				
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein				
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein				
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein				
mit elektronischer Raumtemperatur- kontrolle und Tageszeitregelung	nein				
mit elektronischer Raumtemperatur- kontrolle und Wochentagsregelung	nein				
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)					
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein				
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein				
mit Fernbedienungsoption	nein				





Bei Servicefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler (siehe Händlerstempel)

Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim www.maxblank.com

Irrtümer, Änderungen in Konstruktion, Design, Farbtönen und Lieferumfang sowie Druckfehler vorbehalten.